FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 178 Montmorency — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans La Paroisse de L'Ange Gardien (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jacques Vezina — Enumerator. / Recenseur. 16 et 17 jui

Page 18

Dist. 178 Enu. 2

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites.	Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed or single. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou débors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employs. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. Name where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in dry goods store," etc. Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme," "scierie," "magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'année en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines à l'année en 1910 à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance pour une année.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for tuition at College, Convent or Seminary. Coût de l'instruction en 1910 pour frais de collège, couvent ou séminaire.	Infirmities (Specify age when afflicted.) Infirmités (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.) Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1				Heroux Albertine	Ange Gardien	f	fille	C	juillet	1908	2	Canada				Franç.	Canadienne	Cath. R.																																		
2	146	151		Leberge Eliane	"	f	Chef	M	février	1850	61	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0	0	0	0	PC																										
3				" Marie	"	f	épouse	M	Lebr.	1851	60	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
4				" Joseph	"	m	fils	M	sept.	1879	32	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0	0	0	0	PC																										
5				" Elisha	"	f	fille	M	août	1882	28	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
6				" Emerilda	"	f	fille	C	Avril	1890	21	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
7				" Lamuel	"	m	fils	V	mars	1886	24	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Journalier	1	6	0	0	S	Boutique	50		60	600																				
8				" Adelard	"	m	fils	C	mars	1894	16	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
9				Georgette Anne	"	f	petite fille	C	mars	1909	2	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
10				Jeroux Octave	"	m	pensionnaire	C	janv.	1841	70	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
11	147	152		Goulet Joseph	"	m	Chef	M	Mars	1839	72	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Marchand	10	0	0	0	PC	générale																										
12				" Philomène	"	f	épouse	M	Fevr.	1838	73	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
13				" Virginie	"	f	fille	C	juillet	1881	28	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
14		153		Légaré Morpine	"	m	Chef	M	janv.	1867	44	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Journalier	1	9	0	0	S	Abrevoir	40		55	500																				
15				" Emelie	"	f	épouse	M	janv.	1871	40	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
16				" Blanche	"	f	fille	C	mars	1909	2	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
17				" Rose	"	f	fille	C	mai	1909	1	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
18				" Anna	"	m	fils	C	août	1906	4	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
19	148	154		Côté Anastasie	"	f	Chef	V	octobre	1837	51	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	Couturière																																
20				" Romuald	"	m	fils	C	janv.	1892	20	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	cultivateur	0	0	0	0	PC																										
21				" Ostonville	"	f	fille	C	mai	1894	27	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
22				Chevalier Denis	"	m	domestique	C	sept.	1848	73	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	journalier	0	9	0	0	S	ferme	52		60	420																				
23	149	155		Laberge Adelme	"	f	Chef	V	mars	1844	62	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
24				" Marie	"	f	fille	C	janv.	1883	28	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
25				" Romuald	"	m	fils	C	mar.	1888	22	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	journalier	1	9	0	0	S	ferme	52		60	400			500	24	15																
26		156		Ouart Ferdinand	"	m	Chef	V	Fevr.	1856	61	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
27				" Josephine	"	f	fille	C	décemb.	1889	16	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
28	1	1		Laberge Rosa	"	m	Chef	M	janv.	1829	82	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Menuisier	1	6	0	0	S	maison	50			200			2000	24	36																
29				" Emelda	"	f	épouse	M	sept.	1837	74	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
30	150	157		Ouart Ephrem	"	m	Chef	M	juillet	1870	32	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0	7	0	0	PC																										
31				" Emilina	"	f	épouse	M	janv.	1878	27	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
32				" Marie	"	f	fille	C	Avril	1905	5	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.																																
33				" Léopold	"	m	fils	C	sept.	1906	4	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
34				" Armand	"	m	fils	C	mai	1908	3	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
35				" Ozanire	"	m	fils	C	mai	1910	1	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
36				" Ludivine	"	f	Garde	C	mar.	1846	65	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
37				Turgeon Charles	"	m	beau père	V	Avril	1845	66	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	aucun																																
38				Ouart Alphonse	"	m	père	C	Avril	1866	25	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Menuisier	1	6	0	0	S	maison	50		60	550			1000	25	15																
39	151	158		Ouart Eugène	"	m	Chef	M	janv.	1871	40	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	Menuisier	1	6	0	0	S	maison	40		60	500			1800	40	38 50/100																
40				" Marie	"	f	épouse	M	Fevr.	1876	35	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
41				" Bernadette	"	f	fille	C	mar.	1905	6	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.																																
42				" Paul Eugène	"	m	fils	C	mai	1906	3	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
43				" Jean Ochett	"	m	fils	C	août	1908	1	"				Franç.	Canadien	Cath. R.																																
44		152	159	Lamoureux Joseph	"	m	Chef	M	Août	1872	26	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	boucher	10	0	0	0	PC								2000	36	36																
45				" Valria	"	f	épouse	M	Août	1882	29	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
46				Ouart Camille	"	f	Célibataire	C	Avril	1843	37	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	couturière	2	6	0	0	S	famille Pépin	40		55	225			180	37	7 80/100																
47				" Réal	"	m	beau père	C	Août	1871	32	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	journalier	1	9	0	0	S	Macaroisien	50		60	450			500	24	12 50/100																
48		153	160	Belanger Théophile	"	m	Chef	M	No 2nd	1861	99	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	cultivateur	0	0	0	0	PC																										
49				" Lumina	"	f	épouse	M	mai	1876	35	"				Franç.	Canadienne	Cath. R.	aucun																																
50				" Stephane	"	m	fils	C	sept.	1894	16	"				Franç.	Canadien	Cath. R.	cultivateur	1	0	0	0	PC																										

7180

1685.20